

**TERMOS CATERINGOWY
GETRÄNKE-DISPENSER
CATERING THERMOS**

385140, 385951



PL
2

DE
3

EN
4

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia i rysunki w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Instrukcja obsługi każdego urządzenia zawierająca aktualne zdjęcia i rysunki, dostępna jest na stronie internetowej www.stalgast.com w zakładce „pliki do pobrania” przy opisie produktu.**

UWAGA: Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie termosu lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem termosu.

2. PRZEZNACZENIE

Termos został zaprojektowany do przechowywania gorących lub zimnych napojów.

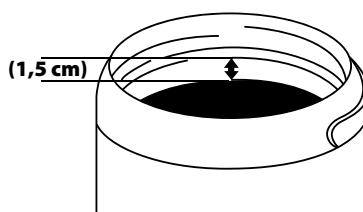
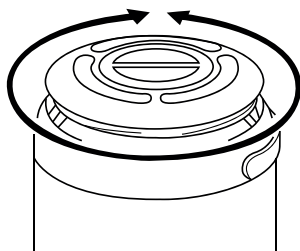
3. DANE TECHNICZNE

Model	385140	385951
Pojemność	14 L	9,5 L

4. NAPEŁNIANIE TERMOSU

Zamknięty Otwarty

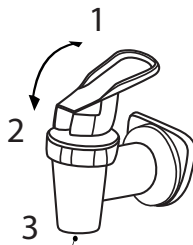
1. Przekręcić pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zdjąć wierzchnią pokrywę wraz z kubeczkami, następnie zdjąć pokrywę z otworu termosu.



2. Nalać płyn do wysokości ok 1,5 cm od górnej krawędzi termosu
3. Nałożyć wewnętrzną pokrywę z kubeczkami a następnie dokręcić górną pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Upewnić się, że szczelnie przylega.

5. NALEWANIE Z TERMOSU

1. Otwarcie:
przesunąć dźwignię w dół
2. Zamknięcie:
przesunąć dźwignię w górę



1. Stop
2. Nalewanie
3. Spust płynu

6. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Czyścić po każdym użyciu.
- Obudowę, uchwyt, podstawę należy myć miękką szmatką nasączoną roztworem wody z płynem do mycia naczyń.
- Następnie wytrzeć do sucha.
- Wnętrze oraz pokrywę należy umyć detergentem i pozostawić do wyschnięcia.
- W czasie nieużytkowania termosu, należy przechowywać go otwartym.

7. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Jegliches Kopieren dieser Bedienungsanleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Die Bilder und Zeichnungen wurden anschaulich dargestellt und können von Ihrem Gerät abweichen.

HINWEIS: Die Bedienungsanleitung soll an einem sicheren und für das Personal allgemein zugänglichen Platz aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter bei den Geräten ohne Ankündigung zu ändern.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Unsachgemäße Handhabung und Missbrauch können zu Schäden an der Thermoskanne oder zu Verletzungen von Personen führen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konzipiert wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung der Thermoskanne entstehen.

2. ZWECK DES GERÄTS

Die Thermoskanne ist für heiße oder kalte Getränke geeignet.

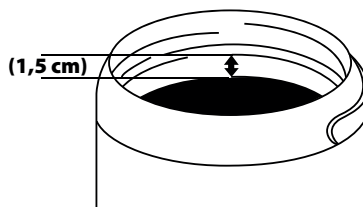
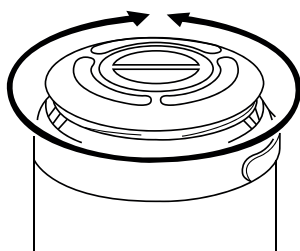
3. TECHNISCHE DATEN

Modell	BB0810140	BB0810095
Kapazität	14 L	9,5 L

4. FÜLLEN DER THERMOSKANNE

Geschlossen Öffnen Sie
sen

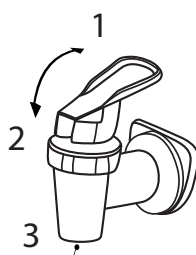
1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, nehmen Sie die obere Abdeckung mit den Bechern ab und entfernen Sie dann den Deckel von der Thermoskannenöffnung.



2. Gießen Sie die Flüssigkeit bis zu einem Abstand von etwa 1,5 cm vom oberen Rand der Thermoskanne auf.
3. Setzen Sie die innere Abdeckung des Bechers auf und ziehen Sie dann die obere Abdeckung im Uhrzeigersinn fest. Vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt.

5. EINSCHENKEN AUS EINER THERMOSKANNE

1. Öffnen:
Drücken Sie den Hebel nach unten
2. Schließen:
bewegen Sie den Hebel nach oben



1. Stopp
2. Füllen
3. Abfluss

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Nach jedem Gebrauch reinigen.
- Das Gehäuse, der Griff und der Sockel sollten mit einem weichen Tuch gereinigt werden, das mit einer Lösung aus Wasser und Spülmittel getränkt ist.
- Anschließend trocken wischen.
- Das Innere und der Deckel sollten mit Spülmittel gewaschen und getrocknet werden.

7. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung.

Die Folgen einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung und einer unsachgemäßen täglichen Wartung sind nicht Gegenstand der Garantiereparatur.

Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keiner Garantie unterliegen auch Beschädigungen, die Folge der Witterungsverhältnisse wie Entladungen in der Atmosphäre, Wechsel von Versorgungsspannung, unsachgemäße Einstellung von Werten für die elektrische Versorgungsspannung, Stromversorgung an einer falschen Steckdose, mechanische, thermische, chemische Beschädigungen des Geräts und dadurch entstandene Mängel, sind. Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühbirnen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente.

Thank you for purchasing our product. Please carefully read this instruction manual before first use. Reproduction of this manual without the consent of the manufacturer is prohibited. The photos and drawings are illustrative and may differ from the purchased device.

CAUTION: The manual should be kept in a safe place, available to the staff.

The manufacturer reserves the right to change the technical parameters of the device without prior notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper handling and misuse may cause damage to the thermos or injury to persons.
- The device must only be used for the purpose for which it was designed.
- The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper handling and use of the thermos.

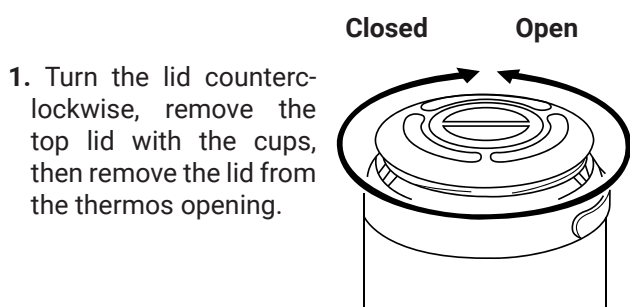
2. PURPOSE OF THE DEVICE

The thermos is designed to hold hot or cold beverages.

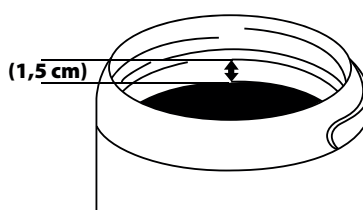
3. TECHNISCHE DATEN

Model	385140	385951
Capacity	14 L	9,5 L

4. FILLING THE THERMOS



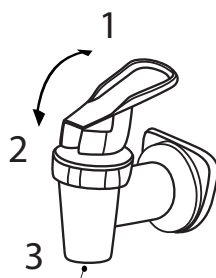
1. Turn the lid counter-clockwise, remove the top lid with the cups, then remove the lid from the thermos opening.



2. Pour the liquid up to about 1.5 cm from the top of the thermos
3. Replace the inner cup cover and then tighten the top cover clockwise. Make sure that it fits tightly.

5. POURING FROM A THERMOS

1. Opening:
push the lever down
2. Closing:
lever up



1. Stop
2. Pouring
3. Drain

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean after each use.
- The housing, handle, and base should be cleaned with a soft cloth soaked in a solution of water and dishwashing liquid.
- Then wipe it dry.
- The inside and the lid should be washed with detergent and left to dry.
- When the thermos is not in use, store it open.

7. WARRANTY

The seller shall be liable under the warranty or guarantee.

Damage resulting from the formation of lime scale deposits in the device are not subject to repair under the warranty.

Warranty exchange does not cover such elements as: light bulbs, rubber components, heating elements damaged by lime scale, screws and elements undergoing natural wear, e.g. rubber seals and all kinds of mechanically damaged elements. Any damage of components resulting from improper use is also excluded from the warranty. The warranty is automatically voided in the event of a broken warranty seal or independent repairs.



Stalgast Sp. z o.o.

Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa

tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77

www.stalgast.com email: stalgast@stalgast.com

• DE •

**Stalgast GmbH
Konsul-Smidt-Str. 76 a
28217 Bremen
Tel.: +49 421 9898066-1
stalgast@stalgast.de
www.stalgast.de**

• EN •

**Tel.: +48 22 509 30 77
export@stalgast.com
www.stalgast.eu**

• FR • ES •

**Tel.: +48 22 509 30 55
export@stalgast.com
www.stalgast.eu**